

PL:

INSTRUKCJA OBSŁUGI: 408059 Klamra do paznokci

Importer: VITOLOG.PL Sp. z o.o. ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polska

Opis produktu: Klamra służy do bezinwazyjnego oraz bezbolesnego prostowania wrastających paznokci.

Problem wrastania paznokci w palce to bardzo częsty problem, który dotyka wiele osób. Przeważnie dotyczy on dużego palca stopy.

Wrośnięty paznokieć: Klamra to skuteczna metoda leczenia problemu wrastających paznokci. Pozwala na pozbycie się problemu bez konieczności interwencji chirurgicznej.

Sposób użycia klamry na wrastający paznokieć:

1. Przed użyciem należy wymoczyć nogi w ciepłej wodzie w celu zmiękczenia paznokci.
2. Następnie zahaczyć przyrząd pazurkami o krawędzie wrastającego paznokcia i dokręcić głowicę w celu jego wyprostowania.
3. Paznokieć po wyschnięciu zachowuje pożądany kształt. Dopiero wówczas należy usunąć przyrząd z paznokcia.

Specyfikacja klamry na wrastający paznokieć:

- Urządzenie zostało zapakowane w metalowe etui.
- Klamra została wykonana z wysokiej jakości metalu.
- Jest bardzo wytrzymała.
- Nadaje się do codziennego użytku.
- Wymiary: 4 x 2,5 cm.
- Materiał: metal.

Ostrzeżenia:

- Po każdym użyciu należy zdezynfekować urządzenie.
- Upewnij się, że urządzenie jest używane zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami z ograniczoną sprawnością fizyczną lub umysłową.

Instrukcja obsługi:

1. **Przygotowanie:** Przed użyciem należy wymoczyć nogi w ciepłej wodzie w celu zmiękczenia paznokci.
2. **Aplikacja:** Zahaczyć pazurkami przyrządu o krawędzie wrastającego paznokcia.
3. **Dokręcenie:** Dokręcić głowicę klamry, aby stopniowo wyprostować paznokieć.
4. **Wysuszenie:** Pozwolić paznokciowi wyschnąć, co pomoże mu zachować pożądany kształt.
5. **Usunięcie:** Ostrożnie usunąć urządzenie, gdy paznokieć wyschnie i zachowa pożądany kształt.

Pielęgnacja i konserwacja:

- Po każdym użyciu dokładnie zdezynfekuj urządzenie, aby zapewnić higienę i zapobiec infekcjom.

Postępując zgodnie z tymi instrukcjami i ostrzeżeniami, można skutecznie i bezpiecznie zarządzać problemem wrastających paznokci za pomocą klamry.

DE:

Bedienungsanleitung – Nagelkorrekturklammer (408059)

Importeur: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polen

Produktbeschreibung

Die Nagelkorrekturklammer ist eine nicht-invasive und schmerzfreie Lösung zur Begradigung eingewachsener Nägel, ohne dass ein chirurgischer Eingriff erforderlich ist.

Anwendung

1. **Vorbereitung** – Weichen Sie die Füße in warmem Wasser ein, um die Nägel zu erweichen.
2. **Anwendung** – Haken Sie die Krallen der Klammer an den Rändern des eingewachsenen Nagels ein.
3. **Festziehen** – Ziehen Sie die Schraube der Klammer allmählich an, um den Nagel zu begradigen.
4. **Trocknung** – Lassen Sie den Nagel trocknen, damit er seine neue Form behält.
5. **Entfernung** – Entfernen Sie die Klammer vorsichtig, sobald der Nagel seine gewünschte Form angenommen hat.

Spezifikation

- Material: Metall
- Maße: 4 x 2,5 cm
- Lieferung in einer Metallbox
- Robuste Konstruktion, geeignet für den täglichen Gebrauch

Warnhinweise

- Desinfizieren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Von Kindern und Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Fähigkeit fernhalten.

Regelmäßige Anwendung der Klammer ermöglicht eine effektive und sichere Behandlung eingewachsener Nägel.

FI:

Käyttöohje – Kynsioikaisin (408059)

Maahantuoja: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyzyleska 6, 50-514 Wrocław, Puola

Tuotekuvaus

Kynsioikaisin on ei-invasiivinen ja kivuton ratkaisu sisäänkasvaneiden kynsien suoristamiseen ilman kirurgista toimenpidettä.

Käyttöohje

1. **Valmistelu** – Liota jalat lämpimässä vedessä kynsien pehmentämiseksi.
2. **Asetus** – Kiinnitä laite kynnen reunoille.
3. **Kiristäminen** – Kiristä laitetta vähitellen kynnen suoristamiseksi.
4. **Kuivaus** – Anna kynnen kuivua, jotta se säilyttää uuden muotonsa.
5. **Poisto** – Poista laite varovasti, kun kynsi on saavuttanut halutun muodon.

Tekniset tiedot

- Materiaali: metalli
- Mitat: 4 x 2,5 cm
- Metallinen säilytyskotelo mukana
- Kestävä rakenne päivittäiseen käyttöön

Varoitukset

- Desinfioi laite huolellisesti jokaisen käytön jälkeen.
- Käytä vain ohjeen mukaisesti.
- Pidä poissa lasten ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden ulottuvilta.

Säännöllinen käyttö auttaa tehokkaasti ja turvallisesti hallitsemaan sisäänkasvaneita kynsiä.

ET:

Kasutusjuhend – Kūūneklamber (408059)

Importija: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyzyleska 6, 50-514 Wrocław, Poola

Tootekirjeldus

Kūūneklamber on mittekirurgiline ja valutu lahendus sissekasvanud kūūnte sirgendamiseks.

Kasutusjuhend

1. **Ettevalmistus** – Leota jalg soojas vees, et pehmendada kūūsi.

2. **Paigaldamine** – Kinnita klambri haagid küüne servadele.
3. **Pingutamine** – Keerake klambrit järk-järgult, et sirgendada küüs.
4. **Kuivatamine** – Lase küünel kuivada, et see säilitaks soovitud kuju.
5. **Eemaldamine** – Eemalda klamber ettevaatlikult, kui küüs on kuivanud.

Tehnilised andmed

- Materjal: metall
- Mõõdud: 4 x 2,5 cm
- Komplektis metallkarp
- Vastupidav konstruktsioon igapäevaseks kasutamiseks

Hoiatused

- Desinfitseeri seade pärast igit kasutamist.
- Kasuta ainult ettenähtud otstarbel.
- Hoida lastele ja piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega inimestele kättesaamatus kohas.

Regulaarne kasutamine aitab tõhusalt ja ohutult sissekasvanud küüsi korrigeerida.

LV:

Lietošanas instrukcija – Nagu klipsis (408059)

Importētājs: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polija

Produkta apraksts

Nagu klipsis ir neinvazīva un nesāpīga metode, lai iztaisnotu ieaugušos nagus, izvairoties no ķirurģiskas iejaukšanās.

Lietošanas instrukcija

1. **Sagatavošana** – Pirms lietošanas izmērcējiet kājas siltā ūdenī, lai mīkstinātu nagus.
2. **Uzlikšana** – Piestipriniet klipsi pie nagu malām.
3. **Pieskrūvēšana** – Pakāpeniski pievelciet klipsi, lai iztaisnotu nagu.
4. **Žāvēšana** – Ļaujiet nagam nožūt, lai tas saglabātu jauno formu.
5. **Noņemšana** – Noņemiet ierīci, kad nags ir ieguvis vēlamo formu.

Specifikācija

- Materiāls: metāls
- Izmēri: 4 x 2,5 cm
- Komplektā metāla futrālis
- Piemērots ikdienas lietošanai

Brīdinājumi

- Pēc katras lietošanas dezinficējiet ierīci.
- Izmantot tikai paredzētajam mērķim.
- Sargāt no bērniem un cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām.

Regulāra lietošana palīdz efektīvi un droši novērst ieaugušo nagu problēmu.

LT:

Naudojimo instrukcija – Nagų korekcijos įtaisas (408059)

Importuotojas: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyzyleska 6, 50-514 Wrocław, Lenkija

Produkto aprašymas

Nagų korekcijos įtaisas yra neinvazinis ir neskausmingas sprendimas įaugusiems nagams tiesinti, išvengiant chirurginės intervencijos.

Naudojimo instrukcija

1. **Paruošimas** – Prieš naudojimą pamirkykite kojas šiltame vandenyje, kad suminkštintumėte nagus.
2. **Tvirtinimas** – Užkabinkite įtaisą už įaugusio nago kraštą.
3. **Sukimas** – Palaipsniui suveržkite įtaisą, kad nagas tiesėtų.
4. **Džiovinimas** – Palaukite, kol nagas išdžius ir išlaikys naują formą.
5. **Pašalinimas** – Atsargiai nuimkite įtaisą, kai nagas stabilizavosi.

Specifikacija

- Medžiaga: metalas
- Matmenys: 4 x 2,5 cm
- Metalinė dėžutė rinkinyje
- Tinka kasdieniam naudojimui

Įspėjimai

- Po kiekvieno naudojimo dezinfekuokite įtaisą.
- Naudokite tik pagal paskirtį.
- Saugoti nuo vaikų ir asmenų su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais.

Reguliarus naudojimas padeda efektyviai ir saugiai gydyti įaugusius nagus.

CZ:

Návod k použití – Korekční svorka na nehty (408059)

Importér: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polsko

Popis produktu

Korekční svorka na nehty je neinvazivní a bezbolestné řešení pro narovnání zarostlých nehtů bez nutnosti chirurgického zákroku.

Návod k použití

1. **Příprava** – Namočte nohy do teplé vody, aby nehty změkly.
2. **Aplikace** – Připevněte svorku ke krajům zarostlého nehtu.
3. **Utahování** – Postupně utahujte svorku pro narovnání nehtu.
4. **Vysušení** – Počkejte, až nehet uschne a zachová požadovaný tvar.
5. **Odstranění** – Opatrně sejměte svorku, jakmile je nehet narovnan.

Specifikace

- Materiál: kov
- Rozměry: 4 x 2,5 cm
- Kovové pouzdro v balení
- Vhodné pro každodenní použití

Upozornění

- Po každém použití zařízení důkladně dezinfikujte.
- Používejte pouze podle určení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a osob s omezenou fyzickou nebo duševní způsobilostí.

Pravidelné používání pomáhá efektivně a bezpečně řešit problém zarůstajících nehtů.

SK:

Návod na použitie – Korekčná svorka na nechty (408059)

Importér: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polsko

Popis produktu

Korekčná svorka na nechty je neinvazívne a bezbolestné riešenie na narovnanie zarastených nechtov bez nutnosti chirurgického zákroku.

Návod na použitie

1. **Príprava** – Nohy namočte do teplej vody na zmäkčenie nechtov.
2. **Aplikácia** – Pripojte svorku k okrajom zarasteneho nehtu.
3. **Uťahovanie** – Postupne uťahujte svorku na narovnanie nehtu.

4. **Vysušenie** – Počkajte, kým necht uschne a zafixuje nový tvar.
5. **Odstránenie** – Opatrne odstráňte svorku po stabilizácii nechtu.

Špecifikácia

- Materiál: kov
- Rozmery: 4 x 2,5 cm
- Kovové púzdro v balení
- Vhodné na každodenné použitie

Upozornenia

- Po každom použití zariadenie dôkladne dezinfikujte.
- Používajte len na určený účel.
- Uchovávajte mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami.

Pravidelné používanie pomáha efektívne a bezpečne riešiť problém zarastených nechto.

HU:

Használati útmutató – Körömszabályozó csipesz (408059)

Importőr: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Lengyelország

Termékleírás

A körömszabályozó csipesz egy nem invazív és fájdalommentes megoldás a benőtt köröm kiegyenesítésére, elkerülve a sebészeti beavatkozást.

Használati útmutató

1. **Előkészítés** – Áztassa a lábát meleg vízbe, hogy megpuhuljanak a körömök.
2. **Felhelyezés** – Akassza a csipeszt a benőtt köröm széleire.
3. **Meghúzás** – Fokozatosan húzza meg a csipeszt a köröm kiegyenesítéséhez.
4. **Száritás** – Hagyja a körömöt megszáradni, hogy megtartsa az új formát.
5. **Eltávolítás** – Óvatosan távolítsa el a csipeszt, ha a köröm megfelelő alakot vett fel.

Műszaki adatok

- Anyag: fém
- Méret: 4 x 2,5 cm
- Fém tárolódoboz a csomagban
- Mindennapi használatra alkalmas

Figyelmeztetések

- Minden használat után alaposan fertőtlenítse az eszközt.
- Csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- Tartsa távol gyermekektől és korlátozott fizikai vagy szellemi képességű személyektől.

A rendszeres használat hatékony és biztonságos megoldást nyújt a benőtt körmök kezelésére.

RO:

Instrucțiuni de utilizare – Dispozitiv corector pentru unghii (408059)

Importator: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyleska 6, 50-514 Wrocław, Polonia

Descrierea produsului

Dispozitivul corector pentru unghii este o soluție non-invazivă și nedureroasă pentru îndreptarea unghiilor încarnate, evitând necesitatea unei intervenții chirurgicale.

Instrucțiuni de utilizare

1. **Pregătire** – Înmuiați picioarele în apă caldă pentru a înmuia unghiile.
2. **Aplicare** – Atașați dispozitivul de marginile unghiei încarnate.
3. **Strângere** – Strângeți treptat dispozitivul pentru a îndrepta unghia.
4. **Uscare** – Lăsați unghia să se usuce pentru a menține noua formă.
5. **Îndepărtare** – Scoateți dispozitivul cu grijă după ce unghia și-a păstrat forma dorită.

Specificații

- Material: metal
- Dimensiuni: 4 x 2,5 cm
- Cutie metalică inclusă
- Potrivit pentru utilizare zilnică

Atenționări

- Dezinfectați dispozitivul după fiecare utilizare.
- Folosiți doar conform destinației.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități fizice sau mentale reduse.

Utilizarea regulată ajută la gestionarea eficientă și sigură a unghiilor încarnate.

BG:

Инструкция за употреба – Коригиращ инструмент за нокти (408059)

Вносител: VITOLOG.PL Sp. z o.o., ul. Międzyleska 6, 50-514 Вроцлав, Полша

Описание на продукта

Коригиращият инструмент за нокти е неинвазивно и безболезнено решение за изправяне на впити нокти, избягвайки нуждата от хирургическа намеса.

Инструкции за употреба

1. **Подготовка** – Потопете краката в топла вода, за да омекнат ноктите.
2. **Прилагане** – Закрепете инструмента за ръбовете на впития нокът.
3. **Стягане** – Постепенно затягайте инструмента, за да изправите нокътя.
4. **Изсушаване** – Оставете нокътя да изсъхне, за да запази новата си форма.
5. **Премахване** – Внимателно отстранете инструмента, след като нокътят е стабилизирал.

Спецификации

- Материал: метал
- Размери: 4 x 2,5 см
- Метална кутия в комплекта
- Подходящ за ежедневна употреба

Предупреждения

- Дезинфекцирайте устройството след всяка употреба.
- Използвайте само по предназначение.
- Пазете далеч от деца и лица с ограничени физически или умствени способности.

Редовната употреба помага за ефективно и безопасно управление на впитите нокти.